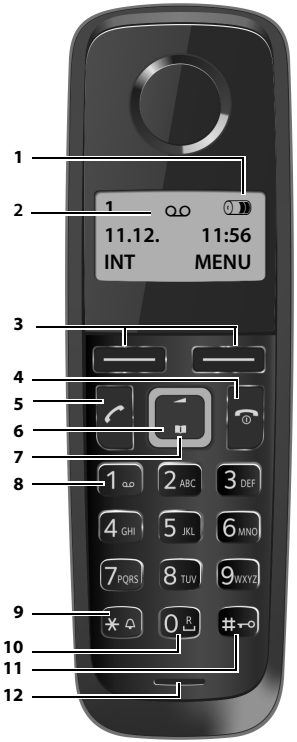
Gigaset AS120/AS120A

Breve descrizione del portatile AS120H/A220H

1 Livello di carica delle batterie (da scariche a cariche) lampeggia: batterie quasi scariche lampeggia: processo di ricarica in corso
2 Icona segreteria (solo AS120A)
3 Tasti funzione
4 Tasto di fine chiamata e accensione/spegnimento
5 Tasto impegno linea
6 **Tasto di navigazione** ([])
7 **Tasto rubrica** (premere sotto)
8 **Tasto 1** (premendo a lungo): si interroga la segreteria telefonica (solo AS120A) o la segreteria di rete
9 **Tasto asterisco**
Attiva/disattiva la suoneria (premere **a lungo**); in conversazione: commuta tra DP/DTMF (pressione **breve**)
10 **Tasto 0/Tasto R**
Premendolo per ca. 2 sec. assume la funzione di tasto Flash
11 **Tasto cancelletto**
Blocca/sblocca la tastiera (premendo **a lungo**); alterna la scrittura in rubrica tra lettere maiuscole/minuscole/cifre; premendo per ca. 2 sec. si inserisce una pausa di selezione
12 Microfono



Nota

In presenza di nuovi messaggi nel registro delle chiamate/della segreteria telefonica/della segreteria di rete (➔ pag. 7) sul display appare l'avviso **Messaggi Nuovi**.

Tasti funzione del portatile:
I tasti funzione cambiano significato a seconda delle condizioni d'uso.

Display	Azione conseguente alla pressione del tasto indicato
INT	Per aprire la lista dei numeri selezionati ➔ pag. 10.
MENU	Per aprire il menu principale/sottomenu (vedi Albero del menu, ➔ pag. 16).
⮌	Per retrocedere di un livello di menu.
▲▼	Per scorrere verso l'alto/il basso o regolare il volume con []
◀▶	Per spostare il cursore verso sinistra/destra con [].
◀C	Per cancellare i caratteri verso sinistra.
OK	Per confermare la funzione o salvare una voce.

Breve descrizione base

Tasto Paging: (Registrazione/ricerca portatile)
Per cercare i portatili premere **brevemente** (➔ pag. 10). Per registrarli tenerlo premuto per alcuni secondi (➔ pag. 10).

ECO DECT

Durante una chiamata il segnale radio si adatta automaticamente alla distanza tra portatile e base: minore è la distanza, minore è la potenza del segnale radio necessario.
In stand-by il segnale radio del portatile è nullo. La connessione tra base e portatile necessita di un segnale radio estremamente basso.
Con l'impostazione **Zero Radiaz.** anche tale segnale in stand-by viene disattivato.
MENU ▸ [] **Impostazioni** ▸ **OK** ▸ [] **Base** ▸ **OK** ▸ [] **ECO DECT** ▸ **OK** ▸ **Zero Radiaz.** ▸ **OK** (✓ = Segnale radio disattivato in stand-by, simbolo **E⁺** sopra a sinistra sul display)

Note

- Tutti i portatili registrati devono supportare questa funzionalità.
- Per consentire una risposta rapida alle chiamate entranti la base verifica costantemente la presenza dei portatili collegati. Ciò riduce lievemente l'autonomia delle batterie in stand-by e in conversazione.

Note di sicurezza

Per poter sfruttare tutte le prestazioni offerte dal vostro nuovo cordless e per un suo uso corretto e sicuro, invitate chiunque potrebbe usare l'apparato a leggere attentamente il presente manuale d'uso e le note di sicurezza.
Nel caso d'uso da parte di bambini spiegare loro come usarlo in modo sicuro.

Per il collegamento alla corrente vanno usati solo i dispositivi di alimentazione in dotazione o comunque originali.

In questo prodotto vanno utilizzate sempre e soltanto batterie ricaricabili originali e/o equivalenti per tipologia costruttiva e caratteristiche tecnico/prestazionali (➜ pag. 13). Per non generare potenziali situazioni di pericolo è vietato utilizzare batterie non adatte e/o ricaricabili (es. alcaline o altro) appartenenti alla tipologia "usa e getta". Per lo smaltimento ambientalmente compatibile delle batterie a fine vita e per evitare sanzioni rispettare le norme relative alla raccolta differenziata. Leggere attentamente la nota informativa (➜ pag. 15).

Attenzione: se il prodotto viene messo in carica con batterie del tipo errato o tramite dispositivi di ricarica non originali esiste un potenziale pericolo di esplosione delle batterie stesse.

Non usare nelle strutture medico-ospedaliere ove proibito. Generalmente non sussistono restrizioni all'uso di cordless DECT per i portatori di pacemaker e/o di altri apparati elettromedicali, impiantati e non, di uso personale. Consultare comunque il medico specialista di fiducia (e/o il produttore dell'apparecchio elettromedicale), informarlo dettagliatamente sulla tipologia di apparato, tecnologie in uso e farsi indicare il comportamento corretto da tenere in relazione alla propria condizione di salute in presenza di patologie conclamate. I dati tecnici di questo prodotto Gigaset si trovano nel capitolo "Appendice".

Il portatile non può funzionare se la base alla quale è registrato non è collegata alla corrente elettrica pertanto non fare affidamento su questo dispositivo per le chiamate di emergenza. Se il blocco tasti è attivo (➜ pag. 1) non è possibile chiamare nemmeno i numeri di emergenza! In caso di necessità sbloccare immediatamente la tastiera premendo il tasto # per 2-3 secondi.

Si raccomanda di non mettere il telefono vicino all'orecchio quando squilla poiché in talune circostanze, ad esempio con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.

Se usato correttamente l'apparato è sicuro tuttavia, se manomesso, eventuali piccole parti smontate potrebbero causare soffocamento.

Durante la guida di un veicolo, per la sicurezza vostra, dei trasportati e degli altri automobilisti non maneggiate l'apparato. In ogni caso senza linea telefonica e corrente non si può telefonare. Non utilizzare il portatile durante il rifornimento di carburante.

A bordo di aerei non accendere il portatile, neppure in stand-by, o comunque chiedere preventiva autorizzazione al personale di bordo informando che si tratta di un prodotto con tecnologia wireless DECT. In ogni caso senza linea telefonica e corrente non si può telefonare.

Evitare temperature estreme, rispettare le indicazioni riportate sul presente manuale. Non esporre mai il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti.

Proteggere l'apparato da umidità, polvere e vapori aggressivi. Evitare il contatto con liquidi. Nonostante la cura con cui viene costruito, questo apparato non è protetto dagli spruzzi d'acqua pertanto se ne sconsiglia l'installazione in ambienti con elevata umidità (➜ pag. 13). Eventuali malfunzionamenti provocati da evidente ossidazione per umidità farebbero decadere il diritto di garanzia.

Non buttare l'apparato nel fuoco. Non utilizzare l'apparato in ambienti a rischio di esplosione ad esempio non utilizzarlo per segnalare una fuga di gas qualora ci si trovi nelle vicinanze della perdita. Non posizionare l'apparato vicino ad altri dispositivi elettrici o campi magnetici onde evitare interferenze reciproche; si segnalano come dispositivi che arrecano particolare disturbo le lampade fluorescenti e relativi circuiti (starter ecc.) e i motori elettrici.

In caso di cessione dell'apparato consegnare sempre anche il presente manuale d'uso.

In caso di guasti scollegare l'apparato e, senza aprirlo, mandarlo in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.

Protezione dai fulmini

Nonostante l'apparato sia protetto contro normali interferenze esterne, qualora venga usato in zone di montagna o comunque soggette a forti temporali potrebbe essere consigliato proteggere l'alimentazione e la linea telefonica (non necessario se è interposto un router che comunque è opportuno sia protetto a sua volta) da forti scariche che potrebbero danneggiarlo. Ciò può essere fatto mediante l'installazione di adeguate protezioni acquistabili presso negozi specializzati di materiale elettrico o di telefonia.

Attenzione alla privacy: Conferenza sulla stessa linea

Seguendo le istruzioni per la connessione di base e portatile il telefono risulterà sempre collegato in parallelo alla linea telefonica. Praticamente questo consente che il Suo telefono cordless possa essere utilizzato per colloquiare tra più persone ("in conferenza") con l'eventuale chiamato o chiamante attraverso più telefoni collegati alla Sua stessa linea telefonica. In conversazioni di carattere personale è opportuno d'altra parte assicurarsi di godere della necessaria riservatezza evitando l'ascolto indesiderato attraverso altri telefoni di casa/ufficio. Usando inoltre più di due telefoni cordless o fissi contemporaneamente per un'audioconferenza, si potrebbe notare un abbassamento del livello della voce.

Primi passi

Verificare il contenuto della confezione

Una base Gigaset, un alimentatore per la base, un portatile Gigaset, un cavo telefonico e un adattatore tripolare (da usare se necessario), 2 batterie ministilo tipo AAA, un coperchio per il vano batterie, le istruzioni per l'uso.

Se avete acquistato una **versione con più portatili**, nella confezione con ogni portatile aggiuntivo ci sono 2 batterie, un coperchio delle batterie e un supporto di ricarica con alimentatore.

Posizionare la base e gli eventuali supporti di ricarica (in dotazione nelle versioni con più di un portatile)

- Per una ricezione ottimale collocare la base in posizione centrale rispetto all'area da coprire, su una superficie antiscivolo. È anche possibile installare la base e/o il caricabatterie a parete.
- La portata massima è di 300 m all'aperto e fino a 50 m in ambienti chiusi. Scaffalature metalliche o pareti, particolarmente se prefabbricate, riducono la distanza.
- La base e l'eventuale caricabatterie devono essere installati in ambienti chiusi e asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.
- Pulire l'apparato con un panno antistatico oppure umido (senza solvente e non in microfibra). Non utilizzare assolutamente un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche che potrebbero danneggiare l'apparato.
- Generalmente i piedini degli apparecchi non lasciano tracce tuttavia su superfici particolarmente delicate come mobili laccati o lucidi, in particolare se trattati con solventi di pulizia a base chimica, è opportuno prendere le necessarie precauzioni.

Collegare la base

- Inserire lo spinotto dell'alimentatore e quello del cavo telefonico nelle apposite prese situate nel retro della base. Bloccare poi i cavetti inserendoli nelle rispettive scanalature antistrappo.
- Collegare **prima** la spina del telefono 2 alla vostra presa telefonica a muro collegando l'apposito adattatore tripolare se necessario.
- Collegare **poi** l'alimentatore 1 alla presa di corrente.

Attenzione:

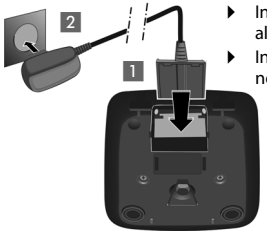
- La base **deve essere sempre alimentata** altrimenti il telefono non funziona.
- Utilizzare solamente l'alimentatore e il cavo telefonico in dotazione. I cavi telefonici, anche se apparentemente identici, possono avere collegamenti diversi a seconda dell'uso a cui sono destinati. In caso di sostituzione del cavo assicurarsi di usarne uno adatto.
- La segreteria telefonica è pronta per l'uso dopo ca. 15 secondi dal collegamento alla presa di corrente (solo AS120A).

Collegare la base su linea ADSL o ISDN

ADSL: è necessario che tra il cavo di linea e la presa a muro sia interposto il filtro ADSL detto anche splitter (non in dotazione) per poter navigare in Internet e contemporaneamente parlare al telefono. Se non si collega il filtro ADSL quando si naviga in Internet la conversazione voce sarà disturbata da fruscii e fischi che vengono appunto eliminati dall'apposito filtro.

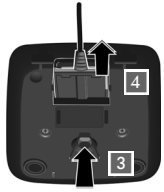
ISDN: per poter collegare il cordless è necessario disporre della borchia NT1 Plus che è la terminazione di linea installata dall'operatore telefonico che fornisce in uscita oltre al classico doppio Plug ISDN RJ45 (8 poli) anche un doppio Plug RJ11 (6 poli). L'NT1 normale non è adatto e va chiesto all'operatore telefonico di sostituirlo con NT1 Plus.

Collegare l'eventuale caricabatterie (in dotazione se avete acquistato una versione con più portatili)



- Inserire la spina piatta del cavo di alimentazione 1 nel caricabatterie.
- Inserire la spina dell'alimentatore nella presa di corrente 2.

Qualora fosse necessario scollegare la spina piatta dal caricabatterie, premere il pulsante di rilascio 3 ed estrarla 4.



Mettere in funzione il portatile

Il display è protetto da una pellicola. **Toglierla per rendere la leggibilità del display più nitida!**

Inserire le batterie e posizionare il coperchio del vano batterie

Attenzione

Nell'installazione delle batterie in dotazione, o in caso di sostituzione delle stesse, è necessario prestare la massima attenzione affinché vengano correttamente inserite nel proprio alloggiamento rispettando la corretta polarità (+ e -). La sostituzione va fatta usando sempre batterie ricaricabili scelte tra quelle consigliate da Gigaset Communications GmbH (➔ pag. 13) poiché batterie non adatte potrebbero essere nocive o pericolose qualora il rivestimento delle batterie stesse dovesse danneggiarsi o le batterie dovessero esplodere. Batterie non adatte potrebbero, inoltre, causare disturbi di funzionamento o danni al terminale.

Riporre il portatile esclusivamente nella sua base o sul caricabatterie originale.

- Inserire le batterie nell'apposito vano facendo attenzione a rispettare la polarità indicata sui bordi del vano stesso.

- Posizionare in sede i due nottolini della parte superiore del coperchio ⓐ.
- Quindi premere il coperchio ⓑ, fino al completo innesto.
- Se fosse necessario aprire nuovamente il coperchio del vano batterie, ad es. per cambiarle, fare leva con un'unghia nell'apposita fessura e tirarlo verso l'alto.

Primo processo di carica e scarica delle batterie

La corretta visualizzazione del livello di carica è possibile soltanto se le batterie vengono prima caricate, scaricate **e** poi ricaricate completamente.

- Lasciare il portatile in carica per **6,5 ore**.

Nota

Il portatile va caricato solo nella sua base (oppure, nelle versioni con più portatili, nel supporto di ricarica in dotazione).

- Estrarre il portatile dalla base/sede di ricarica e usarlo senza rimetterlo in carica fino a quando le batterie sono **completamente scariche**. Infine ricaricare le batterie e poi usare liberamente il portatile.

A31008-M2409-K101-1-7219

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a
D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2012
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
www.gigaset.com
This user guide is made from 100% recycled paper.

Note

- Il portatile esce dalla fabbrica già registrato sulla base e se avete acquistato una **versione con più portatili**, in genere sono già registrati sulla base pertanto non è necessario effettuare nessun'altra registrazione. Sul display in alto a sinistra viene visualizzato il numero interno del portatile, per es. **1** (➔ pag. 1). Tuttavia, qualora un portatile non sia registrato (sul display appare **Registrare** oppure **Portat.su base**), in tal caso registrare il portatile manualmente (➔ pag. 10).
- È possibile anche acquistare più apparati AS120 per creare un piccolo centralino 1/4. Sarà sufficiente registrare tutti i portatili (fino a 4) su **un'unica base comune** (➔ pag. 10) e usare le altre basi solo come ricarica per le batterie.
- Una volta eseguita la prima carica e scarica dopo ogni conversazione il portatile potrà essere riposto a piacimento nella sede di ricarica.
- Ripetere il procedimento di carica e scarica ogni qualvolta le batterie vengono estratte e reinserite.
- Durante la carica è normale che le batterie si riscaldino. Ciò non comporta pericoli.
- Dopo un pò di tempo la capacità di ricarica delle batterie si riduce a causa dell'usura fisiologica delle batterie stesse.
- Un suggerimento che consente di allungare la vita delle batterie è quello di scaricare periodicamente (anche solo una volta l'anno) le batterie. Ad es. quando andate in ferie rimuovete il portatile dalla base/sede di ricarica e appoggiatelo, ad es., sul tavolo. Al vostro ritorno le batterie saranno probabilmente completamente scariche. Ora, se possibile lasciate che le batterie si ricarichino completamente e poi utilizzate liberamente il portatile.

Impostare la data e l'ora

La data e l'ora sono necessarie, ad esempio, per visualizzare nella relativa lista quando sono arrivate le chiamate oppure per l'uso della sveglia.

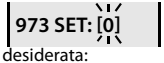
MENU ▸ [⚙] **Impostazioni** ▸ **OK** ▸ **Data/Ora** ▸ **OK** ▸ **Data** ▸ [0–9] (inserire giorno, mese e anno a 6 cifre) ▸ **OK** ▸ **Ora** ▸ [0–9] (inserire ora e minuti a 4 cifre) ▸ **OK** ▸ [☎] (premere **a lungo**, per tornare in stand-by)

Durante l'inserimento della data e dell'ora è possibile spostare il cursore da sinistra a destra premendo il tasto di navigazione sopra o sotto [⚙].

Nota

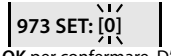
Se durante l'installazione del cordless avete impostato manualmente data e ora e notate che l'orario che dovrebbe apparire non è corretto (o si è azzerato) è probabile che i dati del CLIP inviati dall'operatore telefonico contengano informazioni errate. L'alterazione di data e ora si verifica alla ricezione della chiamata in particolare se, tra la base Gigaset e la linea telefonica, è interposto un dispositivo di Access Gateway come un PABX, router, etc. (dispositivi di cui diversi operatori telefonici si avvalgono per collegare ogni tipo di terminale telefonico, come la base Gigaset, un modem, un Fax etc. alla linea telefonica) nel caso data e ora non siano correttamente impostate nell'Access Gateway stesso. Qualora si manifesti il problema descritto suggeriamo di intervenire sul dispositivo di accesso alla linea per impostare i dati corretti tuttavia se ciò non fosse possibile o fosse difficoltoso il vostro Gigaset vi permette di risolvere il problema modificando la condizione di riconoscimento di data e ora tramite una delle 3 opzioni di seguito indicate:

- Premere la sequenza: **MENU** ▸ [*] [#] [0] [5] [#] [7] [3]
  Sul display appare il dato modificabile lampeggiante:



- Inserire i dati indicati di seguito in funzione della scelta desiderata:
  - [0] **mai**
  - [1] **alla ricezione del 1° squillo** dopo l'installazione (oppure quando base e portatile vengono entrambi spenti e poi riaccesi)
  - [2] **sempre** (alla ricezione di ogni chiamata)

Impostare per es. **0** („mai"):



- Premere il tasto funzione **OK** per confermare. D'ora in avanti data e ora non cambieranno più se non le modificate voi manualmente. È sempre possibile modificare la propria scelta.

Accendere/spegnere il portatile

Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata [☎] per spegnere e accendere il portatile. Con batterie in buono stato di carica, inserendo il portatile spento nella base, dopo ca. 30 secondi si accende automaticamente. Se le batterie sono scariche può essere necessario molto più tempo.

Quando si toglie il portatile dalla base/supporto di ricarica il display si spegne per un istante.

Telefonare

Telefonare sulla linea esterna/Terminare una chiamata

Le chiamate esterne sono telefonate che si effettuano sulla rete pubblica.

(Inserire il numero di telefono) ▸ .

La linea verrà impegnata solo dopo che avrete premuto il relativo tasto, tuttavia, la "selezione controllata" è quella da noi consigliata perché consente di verificare che il numero inserito sia corretto e, se necessario, modificarlo prima di inviarlo in linea. Se invece preferite sentire subito il segnale di linea libera (selezione diretta), premere per 2-3 sec. il tasto (fino a quando si sente il segnale di libero) e quindi digitare il numero. Dopo alcuni secondi dall'invio della selezione sul display appare il contatore della durata della conversazione in corso. Durante la conversazione si richiama il menu per impostare il volume del ricevitore premendo prima il tasto e lo si regola su uno dei 3 livelli con .

Terminare la chiamata/Interrompere la selezione: premere il tasto .

È possibile, prima del numero di telefono, inserire automaticamente il prefisso di un operatore di rete con il quale avete sottoscritto un abbonamento a tariffe vantaggiose (vedi „Preselezione" ➔ pag. 6).

Rispondere ad una chiamata

Premere il tasto impegno linea , per rispondere alla chiamata. Se il portatile si trova nella base e la funzione **Soll. e Parla** (vedi Albero del menu ➔ pag. 16) è attivata per rispondere basta sollevare il portatile.

Visualizzazione del numero telefonico del chiamante (CLIP)

CLIP è il nome generico del servizio di visualizzazione del numero del chiamate al quale ogni operatore telefonico ha assegnato nomi commerciali propri quali "Chi è", "Chi chiama", "Invista" o genericamente "Identificativo del chiamante" etc.

Alla ricezione di una chiamata, sul display del proprio telefono, si visualizzerà, già dopo il primo squillo, il numero sia di rete fissa sia mobile di chi sta chiamando premesso che:

1 Il vostro operatore di rete supporti il servizio CLIP.
2 Abbiate richiesto l'attivazione del servizio CLIP al vostro operatore di rete.
3 Il chiamante non abbia chiesto all'operatore di rete di trattare il proprio numero come riservato o non abbia volontariamente nascosto il proprio numero.
4 Il numero sia tecnicamente disponibile (non vi siano problemi tecnici nella rete telefonica).

Nel caso in cui il numero del chiamante sia memorizzato nella rubrica con il nome associato, sul display apparirà il nome.

Se non si è abbonati al servizio CLIP sul display appare **Chiam. Esterna**.

Se il chiamante ha soppresso la trasmissione del proprio numero (riservato) sul display appare **Chiam. Anonima** mentre se il numero non è tecnicamente disponibile appare **Sconosciuto**. Il cordless visualizza ciò che la rete dell'operatore telefonico trasmette pertanto saranno possibili comportamenti diversi. Si indica a titolo di esempio il comportamento con 2 dei maggiori operatori telefonioci italiani come Telecom Italia e Fastweb. Nome del chiamante non memorizzato in rubrica, se l'operatore è Telecom Italia sul display apparirà il numero del chiamante mentre con Fastweb apparirà alternativamente il numero del chiamante e "sconosciuto" ad indicare che il numero non è memorizzato in rubrica. Nome del chiamante memorizzato in rubrica: con entrambe gli operatori sul display apparirà solo il nome del chiamante.

Instradamento della chiamata (Preselezione)

Se desiderate che alcune vostre chiamate vengano instradate verso la rete di un operatore telefonico che offre tariffe convenienti, per limitare chiamate indirizzandole verso numeri inesistenti o quando si chiama da un PABX (che necessita di codice per l'accesso alla linea esterna), è possibile fare in modo che al numero da selezionare venga anteposto automaticamente il prefisso desiderato. Memorizzare nel campo „**Codice**" il prefisso da anteporre automaticamente. Inserire nella lista „**Con Preselez**" i prefissi o le prime cifre dei numeri in presenza dei quali dovrà essere utilizzato il numero di preselezione e nella lista „**Senza Preselez**" i prefissi o le prime cifre dei numeri in presenza dei quali vanno gestite le "eccezioni alla regola".

Esempio:

Codice	0999
Con Preselez	08
Senza Preselez	084

Tutti i numeri che cominciano con 08, con l'eccezione di 084, verranno selezionati con il prefisso 0999.

Numero digitato		Numero che verrà selezionato
07112345	▸	07112345
08912345	▸	**0999** 08912345
08412345	▸	08412345

Per memorizzare il codice di preselezione e i prefissi nelle liste entrare nel relativo menu (➔ pag. 16). Se si desidera **disattivare la preselezione in modo permanente**, cancellare il codice di preselezione con il tasto funzione ◂C.

Se si **desidera disattivare la preselezione per una singola chiamata** (premere a lungo) ▸ MENU ▸ Disat. Presel. ▸ **OK** ▸ (Inserire il numero) oppure (scegliere il numero tra quelli in rubrica) ▸ Il numero viene selezionato senza preselezione.

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

Rubrica telefonica

Aprire la rubrica telefonica premendo il lato inferiore del tasto di navigazione ▭.
È possibile memorizzare fino a **50** numeri di telefono (max. 22 cifre) e i rispettivi nomi (max. 14 lettere).
Per inserire cifre/caratteri ➜ pag. 13.

Inserire il primo numero in rubrica

▭ ▸ **Nuova voce?** ▸ **OK** ▸ ⠿ (Inserire il numero) ▸ **OK** ▸ ⠿ (Inserire il nome) ▸ **OK**

Inserire il secondo numero (o successivi) in rubrica

▭ ▸ **MENU** ▸ **Nuovo Contatto** ▸ **OK** ▸ ⠿ (Inserire il numero) ▸ **OK** ▸ ⠿ (Inserire il nome) ▸ **OK**

Cercare una voce nella rubrica

Aprire la rubrica telefonica con ▭. È possibile:

- Con ▲▼ scorrere la rubrica fino a quando si visualizza il nome desiderato.
- Inserire il primo carattere del nome e, in caso di più nomi con la stessa iniziale, scorrere la lista con ▲▼ fino alla voce desiderata.

Chiamare un numero dalla rubrica

▭ ▸ ▲▼ (Scegliere il contatto desiderato) ▸ ✆

Utilizzare altre funzioni

▭ ▸ ▲▼ (Scegliere il contatto desiderato) ▸ **MENU**

Con ▲▼ è possibile accedere alle seguenti opzioni: **Nuovo Contatto** / **Mostra numero** / **Mostra il nome** / **Modifica voce** / **Usa il numero** / **Cancella voce** / **Trasf. la voce** / **Cancella tutto** / **Trasf. rubrica** / **Chiam. diretta**

Trasferire una singola voce o l'intera rubrica ad un altro portatile

Condizioni:

- Il portatile del mittente e quello del destinatario sono registrati sulla stessa base.
- I portatili sono Gigaset dotati della funzione di invio e ricezione voci della rubrica.

▭ ▸ ▲▼ (Scorrere fino al contatto che vi interessa, uno qualunque per trasferire tutta la rubrica) ▸ **MENU** ▸ ▲▼ **Trasf. la voce** / **Trasf. rubrica** ▸ **OK**
▸ ⠿ (Selezionare il numero interno del portatile destinatario) ▸ **OK**

Chiamata diretta con un solo tasto

I numeri della rubrica di uso più frequente possono essere associati ai tasti numerici da 2 a 9 della tastiera:

▭ ▸ ▲▼ (Scegliere il contatto da associare) ▸ **MENU** ▸ ▲▼ **Chiam. diretta** ▸ **OK** ▸ ▲▼ (Scegliere il tasto di chiamata diretta) ▸ **OK** **oppure** ⠿ (Premere il tasto numerico al quale si desidera associare il numero che potrà essere chiamato premendo solo quel tasto)

Per chiamare i numeri associati ad un tasto numerico tenere premuto per alcuni secondi il tasto al quale il numero è associato.

Lista dei numeri selezionati

In questa lista vengono memorizzati gli ultimi dieci numeri selezionati. Se qualche numero è presente nella rubrica telefonica, viene visualizzato il rispettivo nome.

Ripetizione dei numeri selezionati

✆ (Premere **brevemente**) ▸ ▲▼ (Scorrere fino al numero da richiamare) ▸ ✆

Gestione delle voci della lista di ripetizione dei numeri selezionati

✆ (Premere **brevemente**) ▸ ▲▼ (Scegliere il numero desiderato) ▸ **MENU**

Si accede alle seguenti opzioni: **Usa il numero** / **Mem.in rubrica** / **Cancella voce** / **Cancella tutto**

Lista delle chiamate/della segreteria telefonica/segreteria di rete

Premere **MENU** ▸ **Messaggi** ▸ **OK**, per accedere al menu delle liste. Se sono presenti nuovi messaggi, vengono visualizzate solo tali liste. Con ▲▼ si scorre nelle liste disponibili. Non appena in una lista è disponibile **una nuova voce**, viene emesso un tono di avviso e sul display appare **Messaggi Nuovi**.

Nota

La presenza di un messaggio nella Segreteria telefonica di rete viene segnalata sui cordless Gigaset in conformità alla norma internazionale ETS 300 778-1 relativa alla modalità di segnalazione Message Wait Indication (MWI), pertanto, se un operatore telefonico utilizza una segnalazione proprietaria (specifica della propria rete telefonica), il servizio non può essere assicurato. In ogni caso la presenza di nuovi messaggi viene sempre segnalata da un annuncio vocale che si sente quando si impegna la linea.

Registro delle chiamate

Condizione: affinchè le chiamate vengano memorizzate è necessario essere abbonati al servizio CLIP (➜ pag. 6).

Il registro contiene 25 chiamate che saranno, a seconda dell'opzione scelta (➜ pag. 16), tutte le chiamate oppure solo quelle perse e quelle registrate dalla segreteria telefonica (solo AS120A).

Aprire la lista delle chiamate

MENU ▸ Messaggi ▸ OK ▸ [▲▼] Chiamate:

La lista delle chiamate viene visualizzata nel seguente modo: **Chiamate: 01+02**
Numero delle voci nuove + numero della voci vecchie, già lette

Premere il tasto funzione **OK**, per aprire la lista.

Appare l'ultima chiamata persa. Eventualmente selezionare un'altra voce con [▲▼].

Utilizzare altre funzioni

[▲▼] (Scegliere la voce) ▸ **MENU**

Con [▲▼] è possibile accedere alle seguenti opzioni: **Cancella voce** / **Mem.in rubrica** / **Data/Ora** / **Stato** / **Mostra il nome** / **Cancella tutto**

Richiamare un numero dalla lista delle chiamate

MENU ▸ Messaggi ▸ Chiamate: 01+02 ▸ OK ▸ [▲▼] (Scegliere il numero) ▸ [✆]

Lista dei messaggi in segreteria telefonica (solo AS120A) / Lista segreteria di rete

Aprendo la lista della segreteria telefonica/segreteria di rete è possibile ascoltare i messaggi ricevuti sulla segreteria telefonica (vedere „Ascoltare/cancellare i messaggi" ➜ pag. 8) oppure sulla segreteria di rete (➜ pag. 10).

Utilizzare la segreteria telefonica (solo AS120A)

La segreteria telefonica integrata nella base può essere comandata tramite i tasti del portatile o da remoto (es. da un altro telefono con selezione a toni o da un cellulare). Se non avete personalizzato l'annuncio la segreteria è comunque pronta all'uso mediante l'annuncio standard predefinito. Se la memoria è piena, la segreteria telefonica si disattiva automaticamente. Cancellando i messaggi ascoltati (vecchi), la segreteria si riattiva. Per personalizzare i parametri della segreteria consultare l'Albero del menu ➜ pag. 16.

Attivare/disattivare la segreteria telefonica

MENU ▸ [▲▼] Segret. Telef. ▸ OK ▸ [▲▼] Attiva Segr. ▸ OK (✓ = attiva)

Se la segreteria è attiva sul display appare l'icona ⌕.

Personalizzare il messaggio di annuncio

MENU ▸ [▲▼] Segret. Telef. ▸ OK ▸ [▲▼] Gest. Annunci ▸ OK ▸ Reg. Annuncio ▸ OK ▸ Registrare? ▸ OK

Seguire le indicazioni che compaiono sul display, quando si sente il segnale acustico iniziare la registrazione dell'annuncio come se steste telefonando, e parlare con voce il più possibile nitida nel microfono. Non vi preoccupate, se il messaggio di annuncio non vi soddisfa potete riregistrarlo quando e quante volte volete. Se l'annuncio è inferiore ai 3 sec. non verrà memorizzato. Confermare l'avvio della registrazione con **OK,** in alternativa uscire dalla procedura premendo [⌐] oppure [↩]. Per terminare la registrazione premere **OK**. A registrazione conclusa l'annuncio viene riprodotto così potete ascoltare se è di vostro gradimento ed eventualmente registrarne un altro.

La registrazione termina automaticamente non appena si superano i 170 sec. oppure se si effettuano pause superiori a 2 sec.

Per ascoltare oppure cancellare l'annuncio, vedere l'Albero del menu ➜ pag. 16.

Ascoltare/cancellare i messaggi

Per ascoltare i messaggi sono disponibili 3 modalità:

- Tramite il menu:
  MENU ▸ [▲▼] Segret. Telef. ▸ OK ▸ [▲▼] Ascolta i msg. ▸ OK
  Se avete memorizzato anche il codice di interrogazione della segreteria di rete deve essere attiva l'opzione segreteria interna tramite il menu:
  Segret. Telef. ▸ OK ▸ [▲▼] ▸ Uso tasto 1 ▸ OK ▸ Segr. Interna ▸ OK
- Tramite la **lista della segreteria telefonica**:
  MENU ▸ Messaggi ▸ OK ▸ [▲▼] Seg.Tel.:
  La lista della segreteria appare come segue: **Seg.Tel.: 01+02**
  Numero dei messaggi nuovi + numeri dei messaggi vecchi, già ascoltati
  Premere il tasto funzione **OK** per aprire la lista.
- Interrogazione rapida della segreteria telefonica:
  Premere per 2-3 sec. il tasto [1-], per richiamare la segreteria telefonica. Nei modelli con segreteria telefonica integrata il suo uso è preimpostato in fabbrica. È comunque possibile modificare l'impostazione se si desidera usare la segreteria di rete (➜ pag. 16).

Se ci sono nuovi messaggi, questi hanno la prorità, altrimenti viene riprodotto il primo messaggio vecchio.

Ogni messaggio è costituito da 2 parti distinte:

- la parte preliminare che contiene numero/data/ora
- la parte del messaggio registrato vero e proprio.

Gestione dei messaggi durante la riproduzione
Il comportamento della segreteria dipende dal momento in cui si preme un certo tasto. Durante la riproduzione dei messaggi:

2 abc	Mettere in pausa la riproduzione. Per continuare premere nuovamente.
▲ oppure 1 ∞	**Durante la parte preliminare:** tornare all'inizio del messaggio precedente. Retrocedendo dal primo messaggio si torna all'ultimo messaggio. **Durante la riproduzione del messaggio:** retrocedere all'inizio del messaggio corrente.
▼ oppure 3 def	Avanzare all'inizio del messaggio successivo.
6 mno	**Durante la parte preliminare:** per saltare quelle informazioni. **Durante la riproduzione del messaggio:** avanzare al contenuto del messaggio successivo. Dall'ultimo messaggio si torna al primo.

Ulteriori comportamenti durante la riproduzione dei messaggi

Premendo il tasto funzione **MENU** la riproduzione si interrompe.
Selezionare la funzione con ▲▼: **Seleziona** / **Continua** / **Regola Volume** / **Mem.in rubrica** / **Canc.MsgVecchi**

Cancellare singoli messaggi
Durante la riproduzione dei messaggi premere il tasto 0 ± o il tasto funzione ◀C.

Cancellare tutti i messaggi vecchi
Durante la riproduzione o la pausa:
MENU ▶ ▲▼ **Canc.MsgVecchi** ▶ **OK** (premere il tasto funzione per confermare)

Rispondere alla chiamata interrompendo la registrazione del messaggio in segreteria

Se doveste decidere di rispondere alla chiamata premere:
MENU ▶ **Rispondi** ▶ **OK**

Gestione da remoto (comando a distanza)

È possibile interrogare o attivare la segreteria telefonica anche da remoto (per es. dall'hotel, dal cellulare, etc).

Condizioni:
- Aver impostato un PIN di sistema diverso da 0000 ➜ pag. 16.
- Il telefono dal quale si desidera interrogare la segreteria telefonica sia predisposto per la selezione a toni DTMF (tutti i telefoni recenti, a titolo di esempio non vanno bene i vecchi telefoni con disco combinatore).

Chiamare la segreteria telefonica da remoto e ascoltare i messaggi

(Selezionare il proprio numero) ▶ Attendere fino a quando si sente il proprio messaggio di annuncio: premere il tasto 9 e inserire il PIN di sistema.

La segreteria comunica se e quanti messaggi sono presenti. Inizia la riproduzione dei messaggi che possono essere gestiti premendo i seguenti tasti:

1 **Durante la parte preliminare (riproduzione di numero/data/ora):** per retrocedere al messaggio precedente.
Durante la riproduzione del messaggio: per retrocedere all'inizio del messaggio attuale.

2 Per mettere in pausa la riproduzione. Per continuare premere nuovamente.

Attenzione: il silenzio di pause molto prolungate, oltre i 30 sec., potrebbero confondere la centrale telefonica che, interpretando quel silenzio come se la conversazione fosse terminata indurla, erroneamente, a rilasciare la linea telefonica.

3 Per avanzare al messaggio successivo.

0 Per cancellare il messaggio attuale.

Attivare la segreteria telefonica da remoto

(Selezionare il proprio numero e lasciare che il telefono squilli per circa un minuto finché si sente: „Digitare PIN") ▶ (inserire il PIN di sistema)

La vostra segreteria telefonica è attivata. Viene comunicato il tempo di memoria residuo. Viene avviata la riproduzione dei messaggi. **Non è possibile disattivare la segreteria telefonica da remoto.**

Segreteria di rete

La segreteria telefonica centralizzata di rete è fornita dal proprio operatore con il quale va sottoscritto apposito abbonamento.

Va memorizzato il codice di interrogazione che vi fornirà il vostro operatore.

Per memorizzare o modificare il codice/numero di interrogazione della segreteria di rete:

MENU ▸ [↕] **Segret. Telef.** ▸ **OK** ▸ [↕] **Segr. di rete** ▸ [keypad] (inserire il numero/codice di interrogazione) ▸ **OK**

Per interrogarla basterà premere per 2-3 sec. il tasto 1.

Cercare il portatile („Paging")

Se avete smarrito il portatile e comunque è acceso e si trova nell'area di copertura, è possibile cercarlo premendo **brevemente** il tasto di Ricerca portatile/Paging sulla base (➜ pag. 1).

Tutti i portatili eventualmente registrati squillano contemporaneamente (sul display appare „Paging"), anche qualora la suoneria fosse spenta.

Terminare la ricerca: premere **brevemente** il tasto di Ricerca portatile/Paging sulla base (➜ pag. 1) oppure premere il tasto [✆] oppure [⏻] su un portatile registrato.

Registrare i portatili manualmente

Sulla base è possibile registrare fino a quattro portatili Gigaset e conformi allo standard DECT-GAP. **Ogni portatile aggiuntivo** deve essere registrato sulla base affinché possa funzionare!

1) Impostare in registrazione un portatile AS120H/A220H:

MENU ▸ [↕] **Impostazioni** ▸ **OK** ▸ [↕] **Portatile** ▸ **OK** ▸ [↕] **Registra** ▸ Inserire il PIN di sistema della base (impostazione iniziale: 0000) ▸ **OK** ▸ Sul display appare **Registrazione**.

Impostare in registrazione un portatile con profilo GAP (modello diverso da AS120/220H): Fare riferimento alle istruzioni del portatile da registrare.

2) Impostare la base in registrazione:

Qualunque sia il modello di portatile da registrare premere, entro 30 sec. dalle impostazioni del portatile il tasto di Registrazione/Paging sulla base (➜ pag. 1) e tenerlo premuto per almeno 3 secondi.

Il processo di registrazione può durare parecchi secondi (dipende anche dal livello di carica delle batterie). Una volta registrato, sul display del portatile deve apparire il numero interno, per es. **INT 1**. Se così non avviene ripetere l'operazione.

Ai portatili vengono assegnati in sequenza crescente i numeri interni disponibili (1-4). Se i numeri interni sono tutti assegnati, il quarto portatile viene sovrascritto e quindi il portatile 4 precedentemente registrato non sarà più utilizzabile.

Cancellare i portatili

Da ogni portatile GigasetAS120H/A220H registrato è possibile cancellare qualsiasi altro portatile.

MENU ▸ [↕] **Impostazioni** ▸ **OK** ▸ [↕] **Portatile** ▸ **OK** ▸ [↕] **De-Registra** ▸ [↕] Scegliere il portatile che si vuole cancellare. ▸ **OK** ▸ Inserire il PIN di sistema (se non è stato modificato: 0000) ▸ **OK.** Il portatile viene cancellato.

Se sulla base non sono registrati portatili modello AS120H/A220H la cancellazione è possibile solo tramite il "Ripristino completo".

Utilizzare più portatili

Chiamate interne

Come in un centralino le chiamate interne tra portatili registrati sulla stessa base sono gratuite.

Sono registrati 2 portatili

Premere il tasto funzione **INT**, viene chiamato l'altro portatile.

Sono registrati più di 2 portatili

Chiamare un determinato portatile („Chiamata selettiva")

INT ▸ [keypad] (1...4, Inserire il numero interno del portatile) **oppure**

INT ▸ [↕] (scegliere il portatile) ▸ **OK oppure** [✆] ▸ il portatile desiderato viene chiamato

Chiamare tutti i portatili („Chiamata collettiva")

INT ▸ [*] **oppure INT** ▸ [↕] **Chiama Tutti** ▸ **OK oppure** [✆] ▸ Vengono chiamati tutti i portatili che squilleranno contemporaneamente.

Per terminare premere il tasto di fine chiamata [⏻].

Consultare un interno e/o trasferire la chiamata ad un altro portatile

Condizione: è necessario che sulla base siano registrati almeno 2 portatili.

Quando è in corso una chiamata esterna è possibile consultare un interno e volendo trasferirgli la chiamata. Premere il tasto funzione **INT** e chiamare uno o tutti i portatili affinché risponda il primo interno disponibile. L'utente esterno sente un motivo di musicale di attesa se attivato.

- **Trasferimento di chiamata forzoso**: premere il tasto prima che qualcuno risponda, la chiamata viene inoltrata a tutti i portatili e, se nessuno dovesse rispondere, la chiamata torna automaticamente al vostro portatile.
- **Trasferimento di chiamata annunciato:** attendere che l'utente interno risponda, consultarlo oppure annunciare il chiamante. Premere il tasto per trasferirgli la chiamata oppure il tasto funzione per riprendere la conversazione con l'interlocutore esterno.

Inclusione di un utente interno in una chiamata esterna (conferenza forzata)

Condizione: il servizio di Conferenza a 3 su **Incl. Interna** è attivo e sulla base sono registrati almeno 2 portatili.

Si sta effettuando una conversazione con un numero esterno. Un altro utente che lo desideri, con un secondo portatile registrato sulla stessa base, può inserirsi e partecipare alla conversazione. L'inclusione viene segnalata a tutti gli interlocutori con un segnale acustico.

Attivare/disattivare la conferenza a 3 su inclusione interna

MENU ▸ Impostazioni ▸ OK ▸ Base ▸ OK ▸ Incl. Interna ▸ OK
(✓ = attiva)

Questo è un servizio gratuito che vi offre il vostro nuovo telefono e non richiede alcun abbonamento a servizi con l'operatore di rete.

Come forzare una "inclusione interna" per attivare una conferenza

La linea è occupata da una chiamata esterna e si desidera partecipare alla conversazione in corso: Premere **a lungo** il tasto impegno linea . Si entra in "conferenza". Tutti gli interlocutori sentono un segnale acustico (di inizio conferenza); annunciare comunque la vostra presenza nella conversazione.

Per uscire dalla conferenza: premere il tasto di fine chiamata .

Se uno degli interni preme il tasto , si scollega dalla linea e termina la conferenza ma la conversazione tra l'altro utente interno e l'esterno continua.

Utilizzare il portatile come sveglia

Condizione: data e ora devono essere memorizzate.

Attivare/disattivare la sveglia

MENU ▸ Sveglia ▸ OK ▸ Attiva ▸ OK ▸ (Inserire l'orario della sveglia) **▸ OK**
(✓ = attivata)

Quando suona l'allarme della sveglia, premendo un tasto qualsiasi lo si spegne per 24 ore. Se la sveglia è attivata, sul display appaiono l'icona della sveglia , l'orario impostato per l'allarme della sveglia e l'ora corrente.

Impostare l'orario della sveglia

MENU ▸ Sveglia ▸ OK ▸ Orario allarme ▸ OK

Inserire l'ora e i minuti per impostare quando l'allarme della sveglia deve suonare e premere **OK**. Dopo ogni modifica dell'orario la sveglia si attiva automaticamente.

Impostare il portatile

Il portatile è preimpostato in modo tale che possa già funzionare tuttavia è possibile personalizzarlo per adeguarlo meglio alle proprie necessità.

Per modificare le **impostazioni audio** e il **PIN di sistema** vedi Albero del menu → pag. 16.

Modificare la lingua del menu

MENU ▸ Impostazioni ▸ OK ▸ Portatile ▸ OK ▸ Lingua ▸ OK ▸
(Scegliere la lingua) **▸ OK.** La lingua in uso è contrassegnata con ✓.

Se per sbaglio è stata impostata una lingua incomprensibile premere in sequenza:
MENU ▸ 5 2 1 **▸** Scegliere la lingua desiderata e confermare con **▸ OK**

Attivare/disattivare la melodia di attesa

Quando si mette in attesa un interlocutore esterno per consultare un altro interno o per trasferirgli la linea, è possibile attivare e far sentire all'interlocutore una musica durante l'attesa.

MENU ▸ * # 0 5 # 1 7 **▸** La cifra dell'impostazione attuale lampeggia: Inserire la cifra **▸ 0** = disattivata; **1** = attivata **▸ OK**

Modalità Repeater

Con un Repeater Gigaset è possibile estendere la copertura della base per migliorare la qualità di conversazione. Per utilizzarlo è necessario attivare la modalità Repeater (→ pag. 16). Il Repeater e la modalità **Zero Radiaz.** (→ pag. 16) si escludono a vicenda. La trasmissione codificata attivata in fabbrica viene disattivata con la registrazione di un Repeater. Per l'uso del Repeater è necessario associarlo alla base. Sulla base premere per almeno 5 sec. il tasto di registrazione e subito dopo effettuare le operazioni descritte nel manuale d'uso del vostro Repeater. Dopo l'attivazione o disattivazione del Repeater o l'installazione di un ulteriore Repeater, è necessario spegnere e riaccendere il portatile.

Attenzione: in questo modello non è prevista la gestione dell'handover. Questo significa che mentre si sta parlando è necessario rimanere nell'area nella quale si è risposto alla telefonata poichè se si esce dalla zona di copertura, mentre il portatile passa dalla base ad un Repeater o da un Repeater ad un altro, la conversazione in corso potrebbe cadere.

Ripristinare i parametri iniziali del portatile

È possibile resettare (ripristinare le condizioni di fabbrica) eventuali impostazioni e modifiche. Le voci della rubrica telefonica, del registro delle chiamate e la registrazione del portatile sulla base rimangono inalterate.

MENU ▸ [↕] **Impostazioni** ▸ **OK** ▸ [↕] **Portatile** ▸ **OK** ▸ [↕] **ResetPortatile** ▸ **OK** ▸ **Reset?** ▸ **OK**

Premendo [☎] si interrompe la procedura di ripristino.

Ripristinare i parametri iniziali della base

Durante il ripristino dei parametri iniziali la modalità **Zero Radiaz.** viene disattivata, le impostazioni individuali vengono cancellate e tutte le liste cancellate.

Solamente data e ora restano invariate. Dopo questa procedura la segreteria telefonica (di AS120A) è utilizzabile dopo ca. 15 secondi.

I portatili restano registrati, il PIN di sistema, se personalizzato, **non** viene ripristinato.

MENU ▸ [↕] **Impostazioni** ▸ **OK** ▸ [↕] **Base** ▸ **OK** ▸ [↕] **Reset Base** ▸ **OK** ▸ **Reset?** ▸ **OK**

Ripristino completo

Vengono cancellati tutti i portatili. Il PIN di sistema ritorna a **0000**.

Scollegare la base dalla corrente. Tenere premuto il **tasto di registrazione/Paging** (→ pag. 1) sulla base, mentre contemporaneamente si ricollega la base alla corrente. Tenere premuto il tasto per almeno ulteriori 5 sec.

Parametri tecnici con condizioni di linea particolari

Attenuazione dell'effetto eco durante la conversazione

In talune condizioni di linea è possibile che si senta un effetto **eco** durante la conversazione. Questo effetto fastidioso può essere attenuato attivando la **Modalità Eco** (→ pag. 16). In normali condizioni di linea dove non ci sono problemi di eco, questa modalità va disattivata.

Impostazioni tecniche

Modificare le seguenti impostazioni solo se le caratteristiche tecniche e l'operatività della linea telefonica in uso lo richiedono (vedere le istruzioni d'uso del sistema). Digitare le cifre in sequenza e **lentamente**.

Modificare il tipo di selezione (su PABX o vecchie centrali telefoniche pubbliche)

MENU ▸ [*] [#] [0] [5] [#] [1] [8] ▸ La cifra che indica il tipo di selezione impostata lampeggia ▸ Inserire la cifra ▸ **OK.** Cifre selezionabili: 0=DTMF, 1=DP

Modificare il tempo di Flash (su PABX o per servizi speciali da operatore)

MENU ▸ [*] [#] [0] [5] [#] [1] [0] ▸ La cifra che indica il tempo di Flash impostato lampeggia: **0** = 80 ms; **1** = 100 ms; **2** = 120 ms; **3** = 400 ms; **4** = 250 ms; **5** = 300 ms; **6** = 600 ms; **7** = 800 ms ▸ Inserire la cifra ▸ **OK.**

Modificare la pausa dopo l'impegno linea (in genere solo su vecchie centrali)

È possibile impostare la pausa che intercorre nella selezione automatica (dalla rubrica, dalla lista dei numeri selezionati, etc.) tra la pressione del tasto impegno linea [↙] e l'invio del numero di telefono.

MENU ▸ [*] [#] [0] [5] [#] [1] [6] ▸ La cifra che indica la durata della pausa lampeggia: **1** = 1 sec.; **2** = 3 sec.; **3** = 7 sec. ▸ Inserire la cifra ▸ **OK.**

Modificare la pausa relativa al tasto R (Richiamata di registro)

Dopo la pressione del tasto Flash (vedi "Modificare il tipo di selezione). La modifica in genere può essere utile per i servizi di un PABX o vecchie centrali e tramite il tasto R consente l'attivazione di diversi servizi di rete, è possibile introdurre una pausa selezionabile tra quelle di seguito indicate (vedere anche le istruzioni d'uso del sistema telefonico).

MENU ▸ [*] [#] [0] [5] [#] [1] [2] ▸ La cifra che indica la durata della pausa impostata lampeggia: **1** = 800 ms; **2** = 1600 ms; **3** = 3200 ms ▸ Inserire la cifra ▸ **OK.**

Appendice

Scrivere nomi in rubrica

Ad ogni tasto sono associate lettere, numeri e/o caratteri speciali. Premere il tasto le volte indicate in tabella (come nei cellulari). Per muovere il cursore all'interno del nome premere il lato superiore o inferiore del tasto di navigazione.

La prima lettera del nome viene scritta automaticamente maiuscola, quelle successive minuscole ma con il tasto [#↔], si può modificare la modalità passando da „Abc" a „123", a „abc".

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
[1..]	1	£	$	¥	¤										
[2abc]	a	b	c	2	ä	á	à	â	ă	ç					
[3def]	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
[4ghi]	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
[5jkl]	j	k	l	5											
[6mno]	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ					
[7pqrs]	p	q	r	s	7	ß									
[8tuv]	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
[9wxyz]	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å					
[0␣]	␣ [1]	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
[*↑↓]	*	/	(	)	<	=	>	%							
[#↔]			#	@	\	&	§								

1) Spazio vuoto

Batterie raccomandate

Tecnologia: Nickel-Metall-Hydrid (NiMH); Formato: n. 2 batterie AAA (Micro, HR03); Tensione: 1,2 V; Capacità: 450 - 1000 mAh

Dati tecnici

Standard DECT	supportato	
Profilo GAP	supportato	
Portata	fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi	
Alimentazione della base	230 V ~/50 Hz	
Condizioni ambientali di funzionamento	da +5 °C a +45 °C; da 20 % a 75 % di umidità relativa	
Consumo di corrente della base	AS120	AS120A
In modalità stand-by		
– portatile nel supporto di ricarica	ca. 1,0 W	ca. 1,2 W
– portatile fuori dal supporto di ricarica	ca. 0,8 W	ca. 1,0 W
Durante la conversazione	ca. 1,0 W	ca. 1,2 W

Servizio Clienti

Dubbi? Come cliente Gigaset può usufruire dei nostri servizi. Troverà un valido aiuto in questo manuale d'uso e nelle pagine del sito Gigaset.

Accedendo al sito potrà aprire le finestre a scorrimento di "Telefoni" e "Customer Service" dove troverà:

- Informazioni dettagliate sui nostri prodotti,
- Domande & Risposte (FAQ),
- Chiavi di ricerca per trovare più velocemente le risposte,
- Database di compatibilità prodotti: trovare quale base e portatile possono essere usati insieme,
- Database filtro prodotti: consente di cercare ad esempio quali modelli hanno la segreteria, quali il display a colori, quali il bluetooth, a quali può essere collegata la cuffia a filo, i modelli duo o trio ecc.,
- Database di confronto prodotti: confrontare le caratteristiche dei vari prodotti Gigaset,
- La possibilità di scaricare i manuali d'uso e gli ultimi aggiornamenti software (verificare quali modelli lo consentono, in genere quelli con porta USB),
- Il link "Contatti" attraverso il quale inviare una e-mail al Servizio Clienti,
- Ed altre utili inforazioni o servizi.

I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto. Per richiedere informazioni sull'assistenza in garanzia o per eventuali richieste relative ad interventi di riparazione potete contattare il nostro Servizio Clienti al numero: **199.15.11.15**

(€ cent 8,36 + IVA al minuto da telefono fisso della rete Telecom Italia senza scatto alla risposta mentre per le chiamate effettuate attraverso la rete di altri operatori fissi o mobili consultate le tariffe del vostro operatore).

Contatto con liquidi

Qualora il portatile fosse venuto a contatto con liquidi:

1 **Spegnerlo e togliere subito le batterie.**
2 Lasciar defluire il liquido.
3 Asciugare tutte le parti con un panno e conservare il portatile **per almeno 72 ore** con il vano batterie aperto e la tastiera rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (assolutamente non in forno).
4 **Accendere il portatile solo quando asciutto.**

Una volta asciugato completamente, in alcuni casi sarà possibile rimettere in funzione il portatile.

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni causa di possibili problemi funzionali. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi, non sono coperti da garanzia.

Direttive Comunitarie

Si certifica la conformità del prodotto a tutte le Direttive Europee in vigore e relative leggi di recepimento nazionali quali CE ed ErP (Ecodesign), RAEE, RoHS, Batterie, Reach, ove applicabili (vedere apposite dichiarazioni ove richiesto).

Dichiarazione CE di Conformità

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.

Esso è progettato per la connessione e l'uso con la rete telefonica analogica in Italia.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia della dichiarazione CE di conformità redatta ai sensi della Direttiva 1999/05/CE, separatamente per la parte fissa (Base) e parte mobile (Portatile), è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.gigaset.com/docs.

Dall'area **Customer Service - Download** aprite il file **„Italian Declarations of Conformity"** per cercare ciò che vi serve. In genere in questo file troverete le dichiarazioni CE relative alla Base mentre quelle relative al Portatile, che è un prodotto internazionale, sono scaricabili dal file **„International Declarations of Conformity"** salvo si tratti di una variante italiana. Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambi i file. In caso di dubbi o problemi potete richiedere la dichiarazione CE telefonando al Servizio Clienti.

CE 0682

Garanzia

Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica italiana. Il paese per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo è indicato sulla scatola del prodotto stesso e nella dichiarazione CE presente nel manuale d'uso. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso, potrebbero non sussistere le condizioni per godere dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovi la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

Condizioni di garanzia

Per questo apparato sono assicurati ai consumatori ed utenti i diritti previsti dal Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE) per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito www.gigaset.com/it o contattando il servizio Clienti Italia **Tel. 199.15.11.15**

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati i diritti di cui è titolare ai sensi del Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE):

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Gigaset Communications Italia S.r.l. si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (come le batterie) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software non originale Gigaset) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. È altresì escluso dalla garanzia il software eventualmente fornito su supporto a parte non originale Gigaset.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Gigaset Communications Italia S.r.l.
- La presente garanzia è assicurata da Gigaset Communications Italia S.r.l, Via Varese n.18, 20121 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Gigaset Communications Italia S.r.l., salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Gigaset Communications Italia S.r.l. non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.

- Nei casi non coperti da garanzia, Gigaset Communications Italia S.r.l. si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Servizio Clienti di Gigaset Communications Italia S.r.l. ai recapiti indicati nel relativo paragrafo.

Informazioni contrattuali: Le descrizioni delle caratteristiche disponibili nel presente manuale d'uso, documento tecnico contenuto nell'imballo e quindi disponibile solo dopo l'acquisto del prodotto, non sono impegnative, possono variare senza preavviso e differire lievemente rispetto al comportamento del prodotto senza comunque pregiudicarne il suo corretto utilizzo con particolare riferimento alle funzioni pubblicizzate.

I manuali presenti nel nostro sito web sono soggetti ad aggiornamenti periodici in relazione a possibili variazioni software del prodotto pertanto vanno usati solo come riferimento per l'uso qualora si smarrisca il manuale contenuto nell'imballo.

I manuali a corredo del prodotto e quelli scaricabili dal sito web, per le ragioni menzionate, non possono essere considerati documenti contrattuali.

Sono da considerarsi contrattuali i documenti di vendita, commerciali e pubblicitari messi a disposizione del cliente prima dell'acquisto e che ne possano influenzare la scelta d'acquisto.

Informazioni agli utenti per lo smaltimento di apparati e pile o accumulatori a fine vita

Eco-contributo RAEE e Pile assolto ove dovuto
N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT08010000000060
N° Iscrizione Registro Pile: IT09060P00000028
Ai sensi dell'art 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti e del Decreto Legislativo 20 novembre 2008, n. 188 "Attuazione della direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura, pila e accumulatore o sulla sua confezione indica che sia l'apparecchiatura, sia le pile/accumulatori in essa contenuti, alla fine della propria vita utile devono essere raccolti separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire i suddetti prodotti giunti a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarli al rivenditore (nel caso di apparecchiatura, al momento dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente, in ragione di uno a uno).

Con riferimento alle pile/accumulatori in uso l'apparato è stato progettato in modo tale da renderle facilmente rimovibili.

Il presente manuale riporta informazioni dettagliate sulla tipologia di batterie da utilizzare, sul loro uso corretto e sicuro, anche come farle durare il più a lungo possibile ed infine come rimuoverle dal prodotto.

L'utente dovrà conferire apparecchiature e pile/accumulatori giunte a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata predisposti dalle autorità competenti.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

Certificazione SAR

Questo apparato cordless è un ricetrasmettitore radio conforme a tutti i requisiti internazionali vigenti per l'esposizione alle onde radio. Sono state considerate sia le direttive Europee EN che le direttive elaborate dall'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP, ove applicabili, data la bassa potenza emessa. In considerazione delle potenze estremamente basse rispetto ai limiti considerati sicuri dalle norme internazionali si ritiene che l'apparato possa essere utilizzato a diretto contatto con il corpo senza rischio alcuno.

Ai portatori di apparati elettromedicali ad uso personale, che siano impiantati o no, è sempre comunque consigliato il parere del costruttore dell'apparato e/o del medico specialista di fiducia che considererà anche lo stato di salute di ogni singolo paziente in caso di patologie conclamate.

Accessori

Gigaset
Original
Accessories

- CLIP vivavoce Gigaset L410
- Sistema Gigaset AS120-A220 come portatile aggiuntivo
- Gigaset Repeater
- Altri portatili aggiuntivi Gigaset

Utilizzare solo accessori originali e certificati per garantirvi qualità e sicurezza.

Albero del menu

Il telefono è dotato di molti servizi a cui l'utente potrà accedere mediante il menu.
Dallo stato di **stand-by** premere **MENU**, con il tasto [▲▼] scorrere alla funzione desiderata e confermare con **OK**. **Per tornare in stand-by:** premere a lungo il tasto [↩].

Le configurazioni descritte nelle presenti istruzioni per l'uso potrebbero non essere disponibili in tutti i paesi. Alcune funzioni inoltre, per essere operative, necessitano che anche la rete telefonica sia predisposta per la stessa funzione.

Messaggi → pag. 7

Sveglia

Attiva	→ pag. 11
Orario allarme	→ pag. 11

Imposta Audio

Regola Volume	5 livelli selezionabili
Vol. Suoneria	5 livelli selezionabili + „Crescendo"
Scegli Melodia	Chiam. Esterne / Chiam. Interne / Sveglia
Toni d'avviso	attivare/disattivare
Batt.Scariche	attivare/disattivare
Toni Suoneria	attivare/disattivare

Segret. Telef.

Ascolta i msg.*	Segr. di Rete *2	→ pag. 10.
	Segr. Interna *2	→ pag. 8.
Attiva Segr. *1	→ pag. 8	
Filtro chiam. *1 (solo Gigaset A220A)	Necessita che sia registrato almeno 1 portatile con vivavoce. Per disattivare la riproduzione della **registrazione in corso** premere il tasto [↩].	
Gest. Annunci *1	Reg. Annuncio / Asc. Annuncio / Canc. Annuncio → pag. 8	
Lungh.Messaggi *1	Illimitata / 1 minuto / 2 minuti / 3 minuti	
Risposta dopo *1	Immediata / 10 sec. / 18 sec. / 30 sec.	
	Salva-Scatti	La segreteria risponde dopo 18 sec. se non ci sono messaggi nuovi e dopo 10 sec. se ci sono messaggi nuovi. Se chiamando la segreteria da remoto dopo 10 sec. non vi è risposta significa che potete chiudere la linea senza pagare la telefonata.

Segr. di rete*	→ pag. 10	Memorizzare il codice di interrogazione
Uso tasto 1 *1	Segr. di Rete	A seconda dell'impostazione premendo il tasto [1–] per 3 sec. si interrogherà la segreteria telefonica di rete (tutti i modelli) oppure quella interna
	Segr. Interna	

*: modelli con e senza segreteria interna
*1: solo modelli **con** segreteria telefonica
*2: solo modelli **con** segreteria telefonica purchè il codice di interrogazione della segreteria di rete sia stato memorizzato

Impostazioni

Data/Ora	→ pag. 5		
Portatile	Lingua	→ pag. 11	
	Soll. e Parla	→ pag. 6	
	Registra	→ pag. 10	
	De-Registra	→ pag. 10	
	ResetPortatile	→ pag. 12	
Base	Registro Chiam	Chiam. Perse / Tutte	→ pag. 8
	PIN di sistema	Modificare il PIN di sistema (impostazione iniziale: 0000)	
	Reset Base	→ pag. 12	
	Servizi Extra	Repeater	→ pag. 12
		Modalità Eco	Per l'attenuazione dell'eco in linea" → pag. 12
	ECO DECT → pag. 1	Zero Radiaz.	attivare/disattivare
	Incl. Interna	→ pag. 11	
	Preselezione	Codice / Con Preselez / Senza Preselez → pag. 6	